



# SAMODZIELNOŚĆ

BRZEZIE - DĄBROWA - GRODKOWICE - GRUSZKI - KŁAJ - ŁĘŻKOWICE - ŁYSOKANIE - SZARÓW - TARGOWISKO



3

Stacja uzdatniania wody w Targowisku już otwarta

6

Piknik u Wójta 2024 za nami

13

Pamięci zasłużonych osób...

20

Podsumowanie roku w SP Targowisko

24

Puchar Wójta ponownie w rękach TS Wolni Kłaj

## INWESTYCJE

# Droga powiatowa nr 2007K Cichawa-Kłaj w Targowisku już po remoncie

Dobiegła końca rozbudowa drogi powiatowej nr 2007K Cichawa-Kłaj w miejscowości Targowisko obejmująca odcinek od wiaduktu na autostradzie A4 do mostu na potoku Tusznica, na którą Powiat Wielicki uzyskał dofinansowanie w kwocie 2 834 872 zł, a całkowity koszt rozbudowy wyniósł 4 294 460,67 zł. W przedmiocie zadania wykonano budowę nowego mostu w miejsce już istniejącego oraz rozbudowę jezdni do szerokości 6 m i budowę chodnika o szerokości 2 m, przebudowę skrzyżowań oraz budowę i przebudowę zjazdów publicznych i indywidualnych. Dzięki temu zwiększyło się bezpieczeństwo kierowców i pieszych, którzy będą mogli korzystać z chodnika. Umowa na to przedsięwzięcie została podpisana w czerwcu ubiegłego roku w Starostwie Wielickim.

Agata Ratuszek



## OSP Kłaj wciąż rozbudowywane



Prace przy inwestycji pn.: Rozbudowa i przebudowa budynku remizy OSP w Kłaju nie ustają. Pogoda również sprzyja tej inwestycji. Z dnia na dzień widać coraz większe postępy, które niebawem doprowadzą do finiszu inwestycji.

Strażacy już niedługo będą mogli cieszyć się funkcjonalnym budynkiem. W przebudowie przewidziano m.in. zaprojektowanie wejść z pomieszczenia garażu do istniejącej części budynku oraz przejścia na poddaszu wraz ze schodami. Budynek jest połączony z obecną remizą OSP.

Na tę inwestycję Gmina Kłaj otrzymała promesę z projektu „Polski Łąd” w wysokości 2 000 000 zł.

Aktualny stan prac:

- › prace związane z wykonaniem izolacji termicznej zostały zakończone,
- › zakończono również tynkowanie elewacji na nowej części budynku OSP,
- › zrealizowane zostały wszystkie instalacje wewnętrzne,
- › obecnie wewnątrz budynku wykonywane są tynki, wylewki oraz posadzki.

Agata Ratuszek



## Stacja uzdatniania wody w Targowisku Już otwarta



W dniu 12.07.2024 r. odbyło się uroczyste otwarcie stacji uzdatniania wody w Targowisku „SUW 3 Targowisko”. Obiekt został wybudowany w ramach zadania pn.: „Budowa głębinowego ujęcia wody w miejscowości Targowisko” zrealizowanego ze środków Rządowego Funduszu Polski Ład Program Inwestycji Strategicznych. Uroczystego otwarcia dokonali: Wójt Gminy Kłaj Pan Zbigniew Strączek, Starosta Powiatu Wielickiego Pan Roman Ptak, Prezes Zarządu Wodociągów Gminy Kłaj Sp. z o.o. Pan Leszek Makowiecki oraz przedstawiciel Generalnego Wykonawcy inwestycji firmy Pro-Aqua A.M.M. Jaskółta sp.j. Pani Alicja Jaskółta (właściciel firmy). Na otwarciu pojawili się także byli i obecni radni Gminy Kłaj, dyrektorzy szkół i przedszkoli, sołtysi oraz prezesi spółek wodociągowych: Prezes Zarządu Zakładu Gospodarki Komunalnej w Gdowie Sp. z o.o. – Pani Danuta Chwastek, Prezes Zarządu Infrastruktura Niepołomice Sp. z o.o. – Pan Arnold Stempak, Prezes Zarządu Gminnego Zakładu Wodociągów i Kanalizacji Sp. z o.o. Bochnia – Pan Mirosław Jankowicz oraz Właściciel firmy Aqva Sp. z o.o. (dostawca technologii uzdatniania wody) – Pan Paweł Makowski. Inwestycja była realizowana w trybie zaprojektuj – zbuduj.

W ramach zadania wykonano:

- › głębinowe ujęcie wody (studnia głębinowa, głębokość odwiertu 100 mb),
- › stacja uzdatniania wody o przepustowości 60 m<sup>3</sup>/godzinę, dwa zbiorniki wody pitnej o łącznej pojemności 650 m<sup>3</sup> (2 x 325 m<sup>3</sup>),
- › farma fotowoltaiczna o mocy 50 kWp,
- › 2 km sieci wodociągowej.

Stacja została wyposażona w mobilny agregat prądowórczy o mocy 45 kW. Dzięki wybudowanym sieciom wodociągowym stacja ma możliwość przesyłania wody w kierunku miejscowości Szarów, Kłaj i Targowisko. Otwarty obiekt znacząco poprawi bezpieczeństwo w zakresie utrzymania ciągłości dostaw wody pitnej na terenie Gminy Kłaj. Całkowity koszt inwestycji wyniósł: 11 384 464,68 zł. brutto w tym dofinansowanie – dotacja z Rządowego Funduszu Polski Ład Program Inwestycji Strategicznych: 8 000 000,00 zł.

*Leszek Makowiecki*  
Prezes Zarządu Wodociągów Gminy Kłaj



## Kolejna droga w Targowisku Wyremontowana



Zakończyła się rozbudowa drogi gminnej tzw. ul. św. Walentego w Targowisku w ramach realizacji zadania pn.: „Rozbudowa drogi gminnej nr ew. 560249K klasy technicznej L wraz z rozbiórką i budową infrastruktury technicznej od km: 0+142.00 do km: 0+585.00 w miejscowości Targowisko, gmina Kłaj”. W przedmiocie zadania wykonano takie prace jak: zaprojektowanie jezdni o szerokości 5,0 m, budowę chodnika po jednej stronie jezdni, wykonanie przejść dla pieszych wraz z oświetleniem, a także kanalizacji deszczowej. Gmina Kłaj na

to zadanie otrzymała dofinansowanie z programu Polski Ład Program Inwestycji Strategicznych w wysokości 1,5 mln zł. Prace zakończono zgodnie z harmonogramem. Całkowity koszt tej inwestycji po przetargu wyniesie 2 324 774, 36 zł. Kierowcy oraz piesi mogą cieszyć się większym komfortem korzystania z drogi oraz zwiększyło się bezpieczeństwo pieszych, dzięki budowie chodnika.

*Agata Ratuszek*





## Bon energetyczny

O okres składania wniosków od **01-08-2024 do 30-09-2024**.

Świadczenie pieniężne dla gospodarstw domowych, których przeciętne **dochody za rok 2023** nie przekroczyły **2.500,00 zł na osobę w gospodarstwie jednoosobowym** albo **1.700,00 zł na osobę w gospodarstwie wieloosobowym**.

**Bon energetyczny przyznaje się w wysokości:**

- 1) 300 zł – gosp. domowe jednoosobowe;
- 2) 400 zł – gosp. domowe 2–3 osób;
- 3) 500 zł – gosp. domowe 4–5 osób;
- 4) 600 zł – gosp. domowe co najmniej 6 osób.

**Podwyższonym** wsparciem zostaną objęte mniej zamożne gospodarstwa domowe, których źródła ogrzewania są zasilane energią elektryczną (**np. pompy ciepła, piece akumulacyjne**) o ile źródła te będą wpisane lub zgłoszone do centralnej ewidencji emisyjności budynków. Bon energetyczny przyznaje się wówczas w wysokości:

- 1) 600 zł – gosp. domowe jednoosobowe;
- 2) 800 zł – gosp. domowe 2–3 osób;
- 3) 1000 zł – gosp. domowe 4–5 osób;
- 4) 1200 zł – gosp. domowe co najmniej 6 osób.

W przypadku, gdy wysokość bonu energetycznego **jest niższa niż 20 zł, ten bon nie przysługuje**.

**Wzór wniosku do pobrania znajduje się na:**  
**[www.klaj.pl](http://www.klaj.pl) oraz [www.gopsklaj.pl](http://www.gopsklaj.pl)**

## Wójt Gminy Kłaj otrzymał absolutorium jednogłośnie

**25** czerwca w sali widowiskowej Urzędu Gminy Kłaj odbyła się III Sesja Rady Gminy. Podczas posiedzenia jedną z ważniejszych kwestii było przedstawienie przez Wójta Gminy Kłaj, zgodnie ze swoim obowiązkiem Raportu o stanie Gminy Kłaj za rok 2023.

Raport o Stanie Gminy Kłaj to dokument sporządzany corocznie przez gospodarza gminy zgodnie z art. 28aa ust. 1 ustawy z dnia 8 marca 1990 r. o samorządzie gminnym. Stanowi on gruntowne i sumaryczne podsumowanie działań i przedsięwzięć na przestrzeni dwunastu miesięcy roku poprzedniego. Przybliża zadania realizowane na obszarach wszystkich dziewięciu sołectw oraz zmiany zachodzące w różnych sferach i obszarach istotnych dla Mieszkańców. Raport ten poprzez zaprezentowanie szczegółowych danych, przedstawiających szeroki zakres działalności instytucji wydatkujących środki z budżetu Gminy Kłaj, pozwala również zrozumieć funkcjonowanie administracji samorządowej.

Dzięki zgromadzonym danym, zarówno Radni Gminy, jak i Mieszkańcy mogą racjonalnie ocenić kierunki i możliwości dalszego rozwoju Gminy. Podczas czerwcowego posiedzenia Rady Gminy gospodarz gminy omówił również sprawozdanie z wykonania budżetu Gminy Kłaj za 2023 rok wraz z informacją o stanie mienia komunalnego Gminy Kłaj, a Przewodnicząca Rady Gminy Kłaj Dorota Kupiec odczytała w tej sprawie opinię Regionalnej Izby Obrachunkowej w Krakowie. W następstwie tego podjęto uchwałę w sprawie: rozpatrzenia i zatwierdzenia sprawozdania finansowego Gminy Kłaj za 2023 r. oraz sprawozdania z wykonania budżetu Gminy Kłaj za 2023 r.

Jednym z najważniejszych punktów tej sesji było jednogłośnie podjęcie przez Radnych uchwały w sprawie udzielenia Wójtowi absolutorium z tytułu wykonania budżetu w roku ubiegłym.

*Agata Ratuszek*

**6 września 2024 r. - 85. rocznica  
wybuchu II wojny światowej -  
uroczystości na "Poszynie"**

**Godz. 11.30**

**Przy grobach żołnierzy  
w Puszczy Niepołomickiej**



**Więcej informacji na: [www.klaj.pl](http://www.klaj.pl)**

*„Ci, których kochamy nie umierają nigdy,  
bo miłość, to nieśmiertelność”*

*Emily Dickinson*

W imieniu całej społeczności  
samorządowej  
składamy wyrazy głębokiego współczucia  
oraz słowa wsparcia i otuchy  
Radnej Powiatowej Jadwidze Skoczek

z powodu śmierci

**MAMY:**

**Haliny Gądek**

składają:  
Wójt Gminy Klaj  
Zbigniew Strączek  
Radni, Sołtysi  
oraz Pracownicy UG



## Od 1 września nastąpi zmiana rozkładu jazdy PKP

Od niedzieli 1 września br. obowiązywać będzie zmieniony rozkład jazdy pociągów. Modyfikacja rozkładu jazdy dotyczy głównie minutowych przesunięć godzin odjazdów poszczególnych pociągów i obowiązywać będzie do połowy listopada br.

Nowy rozkład jazdy dostępny jest na stronie internetowej: [www.klaj.pl](http://www.klaj.pl) w zakładce „dla turysty”.



# W Kłaju popłynęła meksykańska fala... czyli Piknik u Wójta

W sobotnie popołudnie 29 czerwca, pomimo dużego upału, Mieszkańcy Gminy Kłaj wspólnie pożegnali czerwiec, a tym samym na dobre rozpoczęli wakacje na Pikniku u Wójta, który przyciągnął wielu spragnionych letniej rozrywki.

Sobotnia impreza rozpoczęła się od otwarcia kosza piknikowego, czyli powitania i otwarcia corocznego święta Gminy Kłaj przez Wójta Gminy Kłaj Zbigniewa Strączka, Dyrektora Gminnego Centrum Kultury w Kłaju Magdalenę Godzic El-Hossein oraz prowadzącą całą imprezę, czyli Kamilę Klimczak – instruktorkę w GCK.

Pierwszym punktem wydarzenia był koncert laureatów Gminnego Festiwalu muzycznego „Zagraj, zaśpiewaj i Ty” – w tej części wystąpiła młodsza część laureatów, wykonując jak najlepiej przygotowane utwory. Nagrody wręczała Krystyna Gierat – Prezes Stowarzyszenia Rozwoju Gminy Kłaj.

Kolejno na scenę wkroczyli karatecy z Dojo Kłaj mieszczącego się w Gminnym Centrum Kultury w Kłaju. Był to prawdziwy pokaz siły i techniki drzemiący w tym sporcie. Pokaz świetnie poprowadził sensei Rafał Wajda. Niezwykły występ tańca i akrobacji zgromadzeni mogli obejrzeć dzięki klasie tanecznej z SP Szarów prowadzonej przez Dorotę Lipkę-Nowak i Szymona Szpuleckiego z Podwawelskiego Klubu Sportowego. Osoby chcące zobaczyć słodycz na scenie

mogli podziwiać grupę baletową z GCK w uroczym i pięknym pokazie baletu. Następnie przyszła kolej na występy laureatów Festiwalu Muzycznego – tym razem prezentowali się starsi, wykonując ambitne utwory. I tutaj nie zabrakło fantastycznych nagród. Zadanie było współfinansowane przez Gminę Kłaj. Ciekawym przerywnikiem było ogłoszenie wyników konkursu fotograficznego organizowanego przez GCK – „Gmina Kłaj piękna cały rok”. W konkursie wzięło udział 9 uczestników, którzy dostarczyli 24 zdjęcia. Wyniki konkursu:

- > I miejsce – Dominika Asman-Wierzbicka
- > II miejsce – Agata Kaczmarczyk
- > III miejsce – Krzysztof Pytlak
- > Wyróżnienie – Piotr Sobkiewicz

Zdjęcia podziwiać można było na wystawie w Gminnym Centrum Kultury w Kłaju. Drugim wernisażem były prace pań z Pracowni Artystycznej GCK; prowadząca mgr sztuki Pani Kamila Klimczak. Zapierające dech w piersiach prace przyciągały wzrok barwą i techniką. Obie wystawy prezentowano podczas Pikniku u Wójta w budynku GCK.

Pomimo wysokiej temperatury jeszcze goręcej zrobiło się na scenie dzięki pokazom zumbi, gdzie prowadząca Angelika Głogowska – Piwowar – prawdziwy wulkan energii – zabrała zgromadzonych w świat energicznego tańca. Nie mogło także zabraknąć występu Gminnego



Chóru Gaudium, który prezentował znakomite utwory porywając zebranych do wspólnego śpiewu, a wszystko to pod batutą Renaty Kamody, przy akompaniamencie Marii Arkusz.

Ponieważ Gmina Kłaj słynie z natury, to nie mogło zabraknąć Konkursu Ekologicznego Mobilne Laboratorium POLoNEs, organizowanego we współpracy z Powiatem Wielickim. Zobaczyć można było mobilne laboratorium na zadaszonej przyczepie, posłuchać o technikach niskiej emisji oraz wziąć udział w konkursie ekologicznym, który nie należał do najłatwiejszych. Udział wzięło 50 uczestników, konkurs cieszył się dużym zainteresowaniem. Do finału zakwalifikowało się 7 osób. W końcu nastąpiło ogłoszenie wyników, gdzie główną nagrodą była hulajnoga elektryczna ufundowana przez Powiat Wielicki, którą wygrała Nadia Słotwińska. Wszystkim finalistom nagrody wręczała wicestarosta Powiatu Wielickiego Ewa Ptasznik wraz z przedstawicielem Fundacji Wspierania Inicjatyw Lokalnych Rafałem Olechem. Pozostałe osoby otrzymały ciekawe nagrody i gadżety.

Gmina Kłaj posiada naprawdę zdolnych tancerzy, co można było zauważyć, gdy na scenę weszli uczestnicy Akademii Ruchu prowadzeni przez panią Ewę Lipińską-Glica. Ich pokaz był prawdziwym kunsztem sztuki tanecznej.

Tuż przed koncertem gwiazdy wieczoru mogliśmy znów zobaczyć Chór Gaudium, ale w nieco innej odsłonie, mianowicie wraz z rapem BOHATEREM, a także lokalnym zespołem Two Amazing Voices z Łysokań, można było usłyszeć pierwsze wykonanie Hymnu Gminy Kłaj. Tekst do utworu napisali sami Mieszkańcy, a trzeba im przyznać, że znają się na rzeczy – liryczne teksty opiewały walory naszej Gminy. Gaudium zaśpiewało partię instrumentalną, a Aleksandra Kawa i Jakub Duda z lokalnego zespołu zaśpiewali wybrane fragmenty nadesłanych tekstów tworząc wraz z BOHATEREM refren hymnu. Uczestnicy imprezy otrzymali wcześniej przygotowane teksty, tak aby każdy mógł włączyć się w to niecodzienne wykonanie, które z pewnością przejdzie do historii, a sam hymn stanie się ikoną Gminy Kłaj.

A wieczorem na Placu Integracji i Kultury popłynęła meksykańska fala wraz z piosenką „Czyste szaleństwo” wykonaną przez zespół Liber&InoRos. Tłum zgromadzony pod sceną razem z artystami pytali „Co z nami będzie”, a nie jednej osobie z pewnością serce zabiło

mocniej słuchając słów piosenki „Bo jo cie kochom” z rep. De Press. Po koncercie do późnych godzin nocnych do tańca porwał DJ – Chłopak od muzyki.

Między poszczególnymi punktami wydarzenia zjrzeć można było na różne stoiska, do czego zachęcała radiowym głosem Kamila Klimczak. Organizatorzy przygotowali różne atrakcje dla najmłodszych i tych nieco starszych – były darmowe dmuchańce, popcorn, czy angielska szkoła językowa Get Ready, a także malowanie buziek i kolorowe baloniki. Panie z Koła Gospodyń Wiejskich w Kłaju raczyły zgromadzonych pysznymi pierogami chłopskimi, które zajęły II miejsce w Bitwie Regionów, a także pierogami z innym nadzieniem oraz langoszami-kłajoszami. Chcących się osłodzić UTW Kłaj zaprosiło na pyszne ciasta, podobnie jak pierniczkowa kraina Mon Cheri, czy „W Tramwaju w Kłaju”, gdzie cukiernio-lodziarnia JANEK Adam Dziadur serwowała pyszne lody i urodzinowy tort, bo to już rok odkąd istnieje kawiarnia w tramwaju. Pyszne jedzenie i napoje serwował również bar Gastropol Jacek Gądek – BAR Targowisko. Podczas Pikniku odbywał się również Dzień Dawcy Szpiku w Kłaju, gdzie wolontariusze DKMS zachęcali do zapisania się do bazy dawców. Inicjatorką akcji była Klaudia Bazela – Mieszkanca Kłaja. Pojawił się nawet pies Marshall z bajki Psi Patrol, przyprowadzony przez Softysa Kłaja Władysława Marcinka, robiąc furorę wśród dzieci i młodzieży, za co Organizatorzy bardzo dziękują. Były wspólne zdjęcia, zbijanie piątek i żółwików.

Organizatorzy Pikniku u Wójta bardzo dziękują wszystkim osobom, które przyczyniły się do zorganizowania tej imprezy oraz Sponsorom – bez Was nic by się nie udało. Dziękujemy za okazaną pomoc.

#### SPONSORZY:

- › Firma TERMOFOL – Targowisko
- › Fiberlink Sp. z o.o. Kraków
- › Ubezpieczenia Kłaj – Lucyna Renata Lipa
- › Fiberway Sp. z o.o. Niepołomice
- › Linkart Kłaj
- › Cukiernia Piekarnia JANEK – Tramwaj Kłaj
- › Pizzeria SZAMEK Kłaj

*Agata Ratuszek*

*Fot. Małgorzata Balik, Agata Ratuszek, Joanna Wojas*



## Narodowe Czytanie – 7 września, Plac Integracji i Kultury w centrum Kłaja

Gminna Biblioteka Publiczna w Kłaju zaprasza na Narodowe Czytanie w dniu 7 września na scenę przy Placu Integracji i Kultury. Będzie to już trzynasta odsłona tej ogólnopolskiej akcji. W tym roku na lekturę Narodowego Czytania został wybrany „Kordian” Juliusza Słowackiego. Razem z nami fragmenty utworu czytać będzie młodzież

ze Szkoły Podstawowej w Kłaju, nauczyciele, radni oraz przyjaciele biblioteki. Tradycyjnie będzie też quiz z nagrodami z wiedzy o lekturze i jej autorze. Narodowe Czytanie będzie imprezą towarzyszącą podczas pikniku charytatywnego „Razem dla Kacpra”.

*Aneta Strach*

## Ruszyły zapisy na bezpłatne warsztaty ceramiczne

Gminna Biblioteka Publiczna w Kłaju zaprasza młodzież, osoby dorosłe oraz seniorów na bezpłatne warsztaty ceramiczne. Zajęcia odbędą się w formie dwóch trzygodzinnych warsztatów, podczas których uczestnicy własnoręcznie wykonają naczynia na wzór tych, których używano podczas dworskich biesiad. Każdy uczestnik będzie miał możliwość ulepienia własnego, unikalnego przedmiotu ceramicznego (talerzyka, miseczki itp.) a następnie nadania mu niepowtarzalnego charakteru. Dzięki warsztatom wszyscy poznają podstawowe techniki formowania z gliny i wypalania naczyń. Warsztaty odbędą się

w profesjonalnej pracowni ceramicznej w Bochni, do której uczestnicy zostaną dowiezieni busem.

Zajęcia odbędą się w dniu 4 września w godzinach przedpołudniowych. Zapisy pod numerem telefonu: 12-284-14-43. Ilość miejsc ograniczona.

Warsztaty odbędą się w ramach projektu „Biesiada w dawnym dworze” obejmującego także następujące działania: warsztaty animacyjne dla młodzieży, grę terenową dla całych rodzin oraz organizację biesiady „Starodawne danie”.

Dofinansowano ze środków Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego w ramach programu Narodowego Centrum Kultury: Kultura – Interwencje. Edycja 2024.

*Aneta Strach*



Ministerstwo Kultury  
i Dziedzictwa Narodowego



NARODOWE  
CENTRUM  
KULTURY

Dofinansowano ze środków Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego w ramach programu Narodowego Centrum Kultury: Kultura – Interwencje. Edycja 2024

## Stare pocztówki z Niepołomic i okolic – spotkanie z Panem Dawidem Gostomskim

Za nami XXXIII spotkanie Regionalnego Koła Historycznego „Zadora” w Gminnej Bibliotece Publicznej w Kłaju, na którym Pan Dawid Gostomski – filokartysta i pasjonat historii Niepołomic, opowiedział o historii kart pocztowych.

Pierwsze pocztówki pojawiły się w CK Austrii. Za ich twórcę uznaje się urodzonego w Słupsku Heinricha von Stephana. Karty bardzo szybko zyskały popularność, wkrótce zaczęto na nich umieszczać różne obrazki i widoki. W związku z tym, że Galicja wchodziła w skład monarchii austro-węgierskiej, na naszych terenach pocztówki pojawiły się bardzo szybko. Dzięki temu można dzisiaj na różnych aukcjach i w zbiorach prywatnych znaleźć wiele interesujących widokówek, nawet z końca XIX wieku.

Na koniec wywiązała się ciekawa dyskusja, podczas której obejrzelśmy też zbiory miejscowych pasjonatów pocztówek i zdjęć, oraz stare fotografie dworców kolejowych z Kłaja i okolic z 1867 roku. Zostały one wyszukane przez Członków „Zadory” na stronie internetowej Muzeum Techniki w Wiedniu.

*Aneta Strach  
Kamila Polak*





## Spotkanie z Sabiną Jakubowską autorką „Akuszerki” – 13 września, godz. 18.00 na sali widowiskowej Urzędu Gminy Kłaj

Gminna Biblioteka Publiczna w Kłaju zaprasza na spotkanie autorskie z Panią Sabiną Jakubowską autorką bestsellerowej powieści „Akuszerki”. To inspirowana autentycznymi zapiskami prababki autorki monumentalna i porywająca opowieść o kobiecie, która obcowiała z życiem i śmiercią, kochała, nienawidziła i niosła pomoc o każdej porze dnia i nocy, także podczas wojennej zawieruchy. Jest to także opowieść o dawnej codzienności, zmaganiach z rzeczywistością i harczie ducha. Warto zaznaczyć, że akcja powieści rozgrywa się w niedalekich Jadownikach.

Spotkanie odbędzie się w dniu 13 września o godz. 18.00 na sali widowiskowej Urzędu Gminy Kłaj.

**Wstęp wolny. ZAPRASZAMY.**



## Darmowy dostęp do e-booków w Gminnej Bibliotece Publicznej w Kłaju

Miło nam poinformować, że od lipca 2024 roku Gminna Biblioteka Publiczna w Kłaju dysponuje 15 dostępami do e-booków na platformie Legimi. W porównaniu do lat ubiegłych to wzrost o 5 nowych dostępów. Kody są udostępniane bezpłatnie czytelnikom biblioteki. Są ważne 30 dni. Kody na wrzesień i każdy kolejny miesiąc będą dostępne dla pierwszych 15 osób, które w ostatni dzień poprzedniego miesiąca wyślą maila na adres: [kody.klaj@op.pl](mailto:kody.klaj@op.pl)

Zgłoszenia będą przyjmowane od godziny 10.00.

Po otrzymaniu kodu należy go aktywować przez stronę: [www.legimi.pl/rajska](http://www.legimi.pl/rajska). Kody są sfinansowane ze środków Gminnej Biblioteki Publicznej w Kłaju.

Platforma Legimi oferuje dostęp do kilkuset tysięcy książek w postaci e-booków. Wśród nich są światowe bestsellery i gorące nowości. Można je odtwarzać na czytnikach, komputerach, smartfonach itp. To biblioteka na wyciągnięcie ręki.

W razie pytań prosimy o kontakt z biblioteką pod numerem telefonu: 12-284-14-43

*Aneta Strach*

## Wycieczka uczestników ŚDS Brzezie do Żywca

W dniu 23.07.2024 osoby z niepełnosprawnością i ich opiekunowie brali udział w wyjeździe do Żywca.

Jako pierwsze odwiedziliśmy Muzeum Browaru Żywiec, które jest jednym z obiektów Szlaku Zabytków Techniki Województwa Śląskiego. Pani przewodnik podczas zwiedzania pomieszczeń wprowadziła nas w ponad 160-letnią historię browaru oraz produkowanego w nim piwa. Dzięki doskonałym ekspozycjom i pokazom multimedialnym mogliśmy zapoznać się z kolejnymi okresami rozwoju marki Żywiec. Oprócz historii, a także składu i procesu tworzenia piwa, usłyszeliśmy wiele niezwykłych ciekawostek. Końcowym przystankiem naszego zwiedzania w muzeum był pub i sklepik, dzięki czemu mieliśmy okazję na degustację, oczywiście bezalkoholowego piwa i zakup pamiątek.

W czasie wolnym mogliśmy nabrać sił przy smacznym obiedzie w szafasie.

Następnym punktem naszego programu był ekscytujący rejs turystyczny statkiem po Jeziorze Żywieckim, który pozwolił nam podziwiać piękne krajobrazy od Żywca do przystani przy Zaporze w Tresnej. Ta godzina na zbiorniku retencyjnym na rzece Sole została spędzona w otoczeniu

urokliwej Kotliny Żywieckiej i Beskidu Małego. Widok z pokładu, a także szum wody sprawił, że wycieczka stała się niezapomnianym przeżyciem. Dziękujemy, że mieliśmy możliwość brać udział w tej niezwykłej podróży, dzięki dofinansowaniu ze środków Powiatu Wielickiego oraz Stowarzyszenia Rodziców Dzieci Niepełnosprawnych „Dobro Dziecka” z Brzezia.

Ten wyjazd na długo pozostanie w naszej pamięci, dzięki niezwykłym miejscom i znakomitemu towarzystwu.

*Magdalena Krawczyk*



## Książka „Historia kościoła i parafii w Brzeziu”

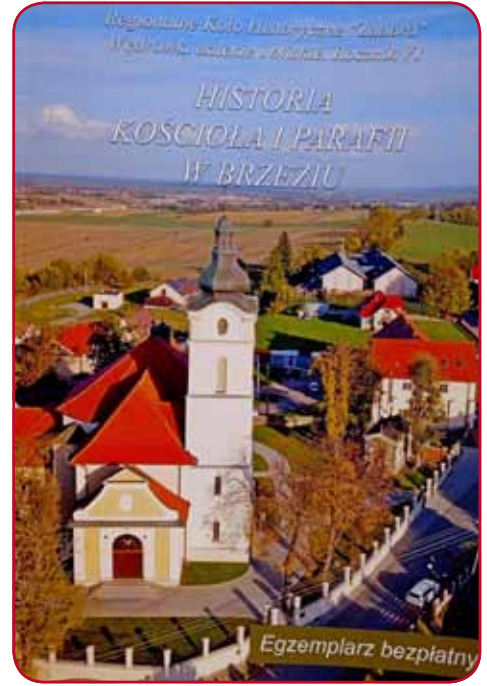
Niedawno ukazała się nowa książka Regionalnego Koła Historycznego „Zadora” pod tytułem „Historia kościoła i parafii w Brzeziu” wydana z okazji stulecia wybudowania obecnej świątyni oraz pięćdziesięciolecia jej konsekracji.

Książka jest efektem wielomiesięcznej pracy członków Koła, wywiadów z mieszkańcami i kwerend. Ukazuje mało dotąd poznaną i upowszechnioną historię parafii w Brzeziu, w skład której – oprócz Brzezia – wchodzi takie miejscowości jak: Łysokanie, Grodkowice, Gruszki, Czyżów, Świątniki, Szczytniki, Zborczyce, Suchoraba i Surówki. Poszczególne rozdziały przybliżają pokrótce historię Brzezia, a także dzieje parafii oraz historię budowy obecnej świątyni. W książce znajdują się też wykazy księży proboszczów oraz wikariuszy, którzy od XV wieku sprawowali w Brzeziu posługę duszpasterską wraz z dokładnymi opisami tych, którym przyszło działać tutaj w ciągu ostatnich dwustu lat.

W dalszej części pracy znajdziemy informacje o wyposażeniu i wystroju kościoła, jego bryle, ołtarzach, witrażach, dzwonach, zabytkowych szatach i paramentach liturgicznych. Dalej przeczytamy wiele ciekawych informacji o mauzoleum rodziny Żeleńskich, kostnicy, cmentarzu oraz kaplicach w Suchorabie, Szczytnikach i w Grodkowicach. Na końcu publikacji znajdziemy opisy uroczystości kościelnych, obrzędów i zwyczajów charakterystycznych dla brzezieńskiej

parafii. Książka ma charakter popularyzatorski. W oparciu o dostępne źródła odkrywa przed nami zapomniane fakty oraz przemiany jakie zachodziły tutaj na przestrzeni wieków. Publikacja liczy 102 strony i zawiera 158 fotografii, często unikatowych. Jest adresowana nie tylko do mieszkańców parafii Brzezie, ale do wszystkich, którzy interesują się dziejami tego regionu.

Wydanie książki zostało sfinansowane ze środków Gminy Kłaj. Egzemplarze książki są dostępne w Gminnej Bibliotece Publicznej w Kłaju oraz w filiach bibliotecznych w Brzeziu i w Szarowie.



Kamila Polak

## Wianki i inne cuda z KGW Kłaj

W tę najkrótszą noc 24 czerwca 2024 r. wokół działy się cuda! W Ośrodku „Dolina Raby” czarodziejskich właściwości nabrała woda, ogień i dym ogniska.

Było pieczenie kielbasek, wspaniała muzyka, wyprawa po jeziorze i puszczanie wianków. Dopełnieniem była piękna zieleń i zachwycający zachód słońca.

Dziękujemy wszystkim uczestnikom za udział i pielegnowanie tradycji.

**Projekt współfinansowany przez Gminę Kłaj w ramach projektu „Cykl spotkań i imprez wpisanych w tradycję naszego regionu”.**



KGW Kłaj

## Koncert gitarowy w Pałacu Żeleńskich już za nami

W letnie niedzielne popołudnie 7 lipca br. w Pałacu Żeleńskich w Grodkowicach odbył się koncert gitarowy w wykonaniu Adriana Furmankiewicza w związku z rocznicą urodzin kompozytora Władysława Żeleńskiego przypadającą na dzień 6 lipca.

Zebranych gości i słuchaczy ciepło przywitani Państwo Marta i Ireneusz

Trybulcowie. Koncert wiązał się również z promocją nowej płyty z muzyką Żeleńskiego pt.: „Piano Works and Songs on period instrument”. Jak podkreślili gospodarze wydarzenia, Władysław Żeleński



to trzeci – po Chopinie i Moniuszce – kompozytor narodowy.

Wykonawca utworów – Adrian Furmankiewicz – pochodzący z Wielkopolski wirtuoz gitary, na co dzień należący do kwartetu gitarowego Erendis Quartet, a także będący nauczycielem gitary w szkołach muzycznych – zabrał słuchaczy we wspaniały świat muzyki. Koncert składał się z dwóch części, gdzie w pierwszej części usłyszeć można było preludia organowe Wł. Żeleńskiego w transkrypcji na gitarę, natomiast w drugiej części zebrani wysłuchali recitalu gitarowego składającego się z utworów wybitnych kompozytorów od epoki baroku do współczesności.

Licznie zgromadzeni goście i melomani z przyjemnością wysłuchali koncertu relaksując się w magicznym otoczeniu Pałacu Żeleńskich. Organizatorem koncertu była Fundacja im. Władysława Żeleńskiego przy wsparciu finansowym Gminy Kłaj.



Agata Ratuszek

## IX edycja Bitwy Regionów

Pierwszy konkurs w ramach Bitwy Regionów w województwie małopolskim już za nami. 15 czerwca w piękne słoneczne sobotnie popołudnie podczas X WYPASu w Dobczycach spotkaliśmy się, aby wybrać najlepsze potrawy z powiatów myślenickiego i wielickiego. Komisja konkursowa nie miała łatwego zadania, wszystkie prezentowane potrawy nie tylko wyglądały, ale i smakowały fantastycznie. Po wszystkich prezentacjach jury wyłoniło następujących laureatów:

**I miejsce:** KGW – Koło Gospodyń Wiejskich w Wiśniowej za potrawę „Zioberko z wiśniowskiego sodku”,

**II miejsce:** Koło Gospodyń Wiejskich w Kłaju za potrawę „Pierogi chłopskie”

**III miejsce:** Koło Gospodyń Wiejskich Gruszki za potrawę „Gruszki i spółka”

Wyróżnienie otrzymało Koło Gospodyń Wiejskich w Szarowie. Serdecznie gratulujemy Zwycięzcom, a wszystkim Kołom dziękujemy za świetną atmosferę podczas konkursu.

*Info i foto: Krajowy Ośrodek Wsparcia Rolnictwa Oddział Terenowy w Krakowie*



## Imprezowy weekend w Szarowie

W dniach 20–21 lipca 2024 KGW Szarów wspólnie z LKS Zryw Szarów zorganizowało Piknik Rodzinny oraz Dzień Dziecka w Zrywie. Dwudniowe święto dzieci na boisku sportowym: turniej szachowy, turniej piłkarski, dmuchańce, gry i zabawy. Na koniec Święto Kolorów – ulubiona zabawa dzieciaków.

Gospodynie z KGW tradycyjnie serwowały domowe ciasta i ciasteczka, popcorn, wate cukrową i gofry. Nie mogło zabraknąć również

pajdy ze smalcem i ogóreczkiem. Była wspaniała atmosfera, dużo radości i uśmiechu.

W drugim dniu imprezy podczas turnieju piłkarskiego wzięło udział 6 drużyn z powiatu wielickiego, a zwycięzcą została drużyna Targowianka Targowisko.

Po zakończeniu turnieju wszyscy uczestnicy zostali zaproszeni na ciepły poczęstunek oraz na wspólne przekazanie pucharów i nagród. Każda drużyna wyjechała do domu z pamiątkowym pucharem. Zadanie współfinansowane z Gminy Kłaj oraz Powiatu Wielickiego.

*KGW Szarów  
LKS Zryw Szarów*



## Dni Targowiska 2024 już za nami.

Jak co roku dwa dni pełne atrakcji – 27 i 28 lipca – przyciągnęły tłumy zarówno mieszkańców jak i gości.

Liczne atrakcje typu wesołe miasteczko, szachy plenerowe, loteria fantowa z atrakcyjnymi nagrodami oraz bogata oferta stoisk gastronomicznych cieszyły się ogromnym zainteresowaniem.

Dodatkowymi atrakcjami były animacje dla dzieci oraz magiczne show iluzjonisty Pawła z Krakowa. Tradycyjnie podczas Dni Targowiska odbyły się zawody strzeleckie o puchar Prezesa SRWT. Sobotni wieczór uświetnił występ zespołu muzycznego Paradise, a DJ Daniel zapewnił wymyślną zabawę – wspaniale poprowadził uczestników zabawy do zatańczenia np. „belgijki” i nie tylko.

Niedzielne popołudnie to przede wszystkim pokaz młodych talentów – laureaci konkursów muzycznych, młodsza oraz „ciut starsza grupa” zatańczyła zumbę pod przewodnictwem Angeliki Głogowskiej-Piwowar, małe gimnastyczki z Targowiska pod opieką p. Natalii Kluch oraz utalentowane gimnastyczki z Wieliczki prowadzone przez p. Kingę Fortunę, zachwyciły zgromadzoną publiczność swoimi występami.

Publiczność urzekł również występ góralskiego zespołu ZAWATERNIK, który kultywując rodzimą tradycję zaprezentował taniec, śpiew i muzykę górali podhalańskich.

Na zakończenie wydarzenia wystrzałowymi pokaz sztucznych ogni wszyscy obejrzeni z ogromnym zachwytem.

Celem naszego wydarzenia w tym roku jest wsparcie młodzieżowego Klubu Sportowego LKS TARGOWIANKA, wsparcie leczenia naszego małego mieszkańca z Targowiska, wsparcie akcji RAZEM DLA KACPRA oraz wsparcie młodzieżowej sekcji OSP w Targowisku.

## KULTURA

Bardzo gorąco dziękujemy wszystkim sponsorom, bez których DNI TARGOWISKA nie byłyby tak atrakcyjne.

Szczególne podziękowania kierujemy do młodzieżowej sekcji Ochotniczej Straży Pożarnej w Targowisku ich rodzicom za nieocenioną pomoc, a także wszystkim osobom zaangażowanym w organizację tego wydarzenia.

Wszystkim uczestnikom Dni Targowiska dziękujemy za przybycie, cieszymy się, że jak co roku jesteście z nami i wspieracie nas swoją obecnością i dobrą zabawą.

#### Zadanie współfinansowane przez Gminę Kłaj.

DZIĘKUJEMY!!

*Stowarzyszenie Rozwoju Wsi Targowisko*

#### Sponsorzy Dni Targowiska 2024:

Dorota i Jerzy Chudecki, Marzena i Adam Chudecki, Urszula i Bogdan Chudecki, Anna i Rafał Dziki, Aneta i Mariusz Nowak, Danuta i Artur Fortuna, Renata Gądek, Daniela Kożuch, Jadwiga i Dariusz Łyszkowicz, Urszula i Grzegorz Nazaruk, Jadwiga i Piotr Skoczek, Ilona Szeląg, Marzena i Marek Gaj, Anna i Kamil Wiśniowski, Barbara i Jan Wiśniowski, Sylwia i Łukasz Śmiałek, Elżbieta i Ryszard Nawrocki, Ewa i Ryszard Życzyński, Karolina i Rafał Górka, Władysława i Mieczysław Piwowar, Krzysztof Włodarczyk, Natalia Kluch, Kinga Fortuna, Angelika Głogowska-Piwowar, Katarzyna i Bogdan Karnia, Ewa i Andrzej Fortuna, Paulina i Michał Szczudło, Magdalena i Janusz Gądek, Elżbieta Solarz, Monika i Grzegorz Seweryn, Sebastian Denisiuk

#### Sponsorzy – Firmy

ALBORG Jowita Świdzka, AUTO-MECHANIKA Dariusz Mordarski, BAR GASTROPOL Gądek Magdalena i Jacek, DANSTONE Daniel

Manowita, DELIKATESY CENTRUM Spółdzielnia Handlowo-Ustugowa, EKO PLUS Stal Maciej, EXPPRES Firma Budowlana Damian Kop, Damian Sala, EVENT SERWIS Daniel Rajca, FHU MARCO Marek Ślęczek, Firma AUROKS, Firma BUDMAR Jolanta i Marek Marcisz, Firma HAL-MONT, Firma KRAK-TOL, Firma ROB-HUT Muszyński Spółka Komandytowa, Firma Inżynierska Tadeusz Wędzony, Firma KHNR E.U. Katarzyna Helena Nowak, Firma KOMWIT Witold Jankowicz, Firma PARMAX, Firma PRACTIC, Firma PANATTONI, Firma STAL-BRO, Firma TSN, Firma FIBERWAY Niepołomice, Firma WAWEL, Firma ZASADA, Firma MACH-TECH Marcin Buczak, Gmina Kłaj, HAKA Marta Jarek, Hurtownia Płytek MAXI GRES, Klub Sportowy „Szachownica”, KOMIS SAMOCHODOWY Bębenek Jacek, Marcin, Paweł, Mateusz, Firma KRUSZGEO, KWIACIARNIA „WIOLA” Wioletta Tokarz, Lakiernia Samochodowa, MAŁOPOLSKI BANK SPÓŁDZIELCZY W Kłaju, MAT-HANDEL Mateusz Świętek, MINIMARKET „U JĘDRUSIA”, FORTUNA MOTOCYKLE Daniel, Patryk Fortuna, MPGO KRAKÓW, NADLEŚNICTWO NIEPOŁOMICE, ONEPRINT Halina Wilusz, OSP TARGOWISKO, PETRO-TAR Krawczyk, PIECZYWO Anna i Maciej Dzierżbiński, PRO-CONSTRUCTION Robert i Radosław Wcisło Łęzkowice, RADEX Radosław Rybka Kłaj, Firma Gastronomiczna SKORPION Zofia Gądek-Wypasek, W. Czesak, SALON FRYZJERSKI Paulina Bilka Kłaj, SKLEP LEWIATAN, SKLEP PRZEMYSŁOWY I USŁUGI TRANSPORTOWE Tomasz Jasiński, SKLEP SPOŻYWCZY Edyta Wywiół, Elżbieta Mordarska, Sołtys Kłaja Władysław Marcinek, OKRĘGOWA STACJA KONTROLI POJAZDÓW I UBEZPIECZENIA, ŚWIERKOT TECH AGRO Sp. z o.o., TARTAK KŁAJ Kazimierz Szewczyk, TOMEX Tomasz Piwowar, TOK-FREZ, TRANS MAR Aneta i Mariusz Wajda, TTPLAST Fortuna Tomasz, TWOJA APTEKA Kłaj, ZAKŁAD SAMOCHODOWY Elżbieta i Jacek Sumara, K2 MODERNO Konrad Pieprzyk, CUKIERNIA, PIEKARNIA Janek, Adam Dziadur Szarów, Firma ACTIVLAB, Firma 4INSTALL



## Pamięci zasłużonych osób...

W środowe popołudnie 19 czerwca br. Mieszkańców Gminy Kłaj zgromadziła niezwykła uroczystość – odsłonięcie tablic pamiątkowych poświęconych pamięci osób zasłużonych dla naszej Gminy: dra Romana Szczudło oraz dra Mirosława Jurkowskiego.

Uroczystość rozpoczęła się mszą świętą koncelebrowaną przez ks. Kan. Jana Bierowca – proboszcza parafii Kłaj oraz ks. Kan. Kazimierza Budka. Dziękczynna liturgia za dar życia niezapomnianych lekarzy sprawowana była na scenie plenerowej przy Gminnym Centrum Kultury w Kłaju.

Następnie uczestnicy uroczystości udali się do Niepublicznego Zakładu Opieki Zdrowotnej w Kłaju, gdzie dokonano uroczystego odsłonięcia i poświęcenia pamiątkowych tablic.

Odsłonięcia dokonały: Pani Irena Szczudło oraz Pani Maria Cagiel, które odsłoniły tablice pamiątkową poświęconą dr Romanowi Szczudło, a następnie Pani Barbara Jurkowska, która odsłoniła pamiątkową tablicę poświęconą dr Mirosławowi Jurkowskiemu. Po odsłonięciu nastąpiła krótka modlitwa i poświęcenie obu tablic, którego dokonał ks. Kan. Jan Bierowiec.

Po uroczystej części nastąpił czas na wspomnienia i chwile refleksji nad życiem obu lekarzy. O zabieranie głosu prosiła Kamila Polak – Dyrektor Gminnej Biblioteki Publicznej w Kłaju, która prowadziła tę część uroczystości. Jako pierwsza głos zabrała Pani Gabriela Cagiel – wnuczka dra Romana Szczudło, która ze wzruszeniem przytoczyła krótki rys życia dra Romana napisany przez jego brata – Andrzeja Szczudło, opowiadając również osobiste wspomnienia związane z dr Romanem. Następnie o zabranie głosu poproszony został dr Marcin Jurkowski – syn dra Mirosława, który również opowiedział kilka najważniejszych faktów z życia swojego Taty i podzielił się refleksjami na temat jego życia. Kolejno głos zabrał Wójt Gminy Kłaj – Zbigniew Strączek. Jako gospodarz całej uroczystości podziękował wszystkim zebranym Mieszkańcom za przybycie, a także wszystkim osobom, które przyczyniły się do powstania tablic pamiątkowych, aby – jak sam powiedział – przypominały następnym pokoleniom o tych dwóch wybitnych postaciach z terenu Gminy Kłaj, którzy całe swoje życie dbali o zdrowie mieszkańców naszej gminy wkładając w to swoje serce, zapał i pracę.

Na koniec Mieszkańcy mogli podejść i obejrzeć tablice, a także przeczytać inskrypcje.

*Agata Ratuszek*



## UTW Kłaj – Wycieczka w Bieszczady

Na zakończenie roku akademickiego, słuchacze UTW w Kłaju wybrali się w czerwcu na trzydniową wycieczkę w Bieszczady.

W pierwszym dniu zwiedziliśmy prywatne muzeum przyrodniczo-łowieckie Państwa Małachowskich w Nowosiótkach. Gospodarz oprowadził nas po swoim muzeum i z pasją opowiedział nam o wymierających gatunkach zwierząt i ptactwa. Zapoznał nas z zasadami funkcjonowania gospodarki łowieckiej na przykładach poszczególnych gatunków zwierząt. Jest to bardzo ważne dla nas wszystkich, ponieważ na przykład, zbyt rygorystyczna ochrona wilków spowodowała ich nadmierny wzrost i tym samym zmniejszenie liczebności jeleni i saren. Następnym przystankiem była Zapora w Solinie i przejazd kolejką gondolową nad nią. W powrotnej drodze wyłączono prąd i mieliśmy czas, aby napić się kawy w kawiarni na wieży i podziwiać z niej wspaniałe widoki.

Drugiego dnia mieliśmy okazję zobaczyć Tarnicę – najwyższy szczyt po polskiej stronie w Bieszczadach. Przejechaliśmy się bieszczadzką kolejką leśną z Majdan (gdzie zwiedziliśmy zabytkowe parowozy i muzeum kolejnictwa) do Komańczy i z powrotem. Po drodze natknęliśmy się na BIEZA – złęgo czarta oraz dom do góry nogami. Odwiedziliśmy też bardzo urokliwą zabytkową cerkiew greckokatolicką w Smolnikach wpisaną na Listę Światowego Dziedzictwa UNESCO, gdzie bardzo często są udzielane ślubny.

Trzeciego dnia wspinaliśmy się pod górę, aby zwiedzić ruiny klasztoru karmelitów wraz z nowoczesnym interaktywnym muzeum

w Zagórzu. Było to wspaniałe przeżycie, dzięki nowoczesnej technologii móc oglądać jak kiedyś wyglądał klasztor, jego okolice i jak żyli jego mieszkańcy. Na koniec naszej wycieczki udaliśmy się na zwiedzanie winnicy w Sanoku oraz na degustację robionych tam pysznych win. Właściciel z rodziną ugościli nas wspaniałymi winami i odpowiadali na nasze liczne pytania dotyczące uprawy winorośli. W doskonałych nastrojach udaliśmy się na obiad i w drogę powrotną do domu. Dzięki naszemu wspaniałemu przewodnikowi Bartkowi Machowskiemu, który z pasją godzinami opowiadał nam o otaczających nas górach, zwyczajach i mieszkających tam ludziach przeżyliśmy niezapomnianą przygodę. Bieszczady po raz kolejny zachwyciły nas swoim pięknem i z ochotą odwiedzimy je kolejny raz w przyszłości.

**Zadanie współfinansowane przez Gminę Kłaj.**

*Lidia Laskowska  
Aleksandra Kociołek*



# Aktywne i twórcze Wakacje w GCK

Koniec czerwca i początek lipca w Gminnym Centrum Kultury w Kłaju to finisz inicjatywy – muzycznego happeningu na „Hymn o naszej gminie Kłaj”. Całe wydarzenie poruszyło lokalną społeczność, która żywo zaangażowała się w akcję, pisała wersy i słowa – klucze do hymnu. W całością produkcją, która była pomysłem instruktora GCK-u Kamili Klimczak oraz muzyka Pawła Drózdza (pseudonim artystyczny „BOHATER”) zaangażował się Gminny Chór „Gaudium” z Panią dyrygent Renatą Kamodą oraz lokalni muzycy Aleksandra Kawa i Jakub Duda. Efekt i zbiorowe wykonanie mogliśmy usłyszeć podczas imprezy plenerowej „Pikniku u Wójta” w dniu 29 czerwca.

Również podczas „Pikniku u Wójta” odbyło się uroczyste wręczenie nagród **Gminnego Konkursu Fotograficznego „GMINA KŁAJ PIĘKNA CAŁY ROK”**. Na konkurs wpłynęły 24 zdjęcia. Jury przyznało I miejsce – Dominice Asman-Wierzbieckiej, II miejsce – Agacie Kaczmarczyk, III miejsce – Krzysztofowi Pytlak oraz wyróżnienie Piotrowi Sobkiewiczowi.

Początek wakacji zaczęliśmy od wernisażu i wystawy prac poplenerowych uczestniczek **PRACOWNI ARTYSTYCZNEJ DLA DOROSŁYCH I SENIORÓW**. Panie oraz uczestnicy „Pikniku u Wójta” mogli podziwiać efekt kilkudniowych zmagania twórczych. Za całość pracy włożonej w przygotowanie swoich rysunków, płócien oraz innych form sztuki użytkowej bardzo dziękujemy i serdecznie gratulujemy efektów oraz widocznych artystycznych postępów. Było nam miło gościć na wernisażu Wójta Gminy Kłaj Pana Zbigniewa Strączka oraz wszystkie osoby odwiedzające ekspozycję. Raz jeszcze dziękujemy Pani Helenie Duciel i Magdalenie Szczygieł za udostępnienie własnej przydomowej i ogrodowej przestrzeni na czas trwania pleneru. Wystawę można było oglądać do końca lipca.

W sobotę 6 lipca na naszej scenie plenerowej gościł **O!TEATR** z przedstawieniem „**Bajka o królowie Marysi i lodowej górze**”. Przedstawienie uczące zebraną publiczność dlaczego nie warto postępować egoistycznie i jak wiele w naszym życiu są przyjaźń, miłość czy bycie wrażliwym na drugiego człowieka. Inscenizacja obfitowała

w humorystyczny język Kornela Makuszyńskiego i korowód barwnych postaci. Jak w każdym spektaklu grupy O!Teatr, także i w tym, dzieci wciągnięte były w wydarzenia i zabawy.

W czwartek 11 lipca **Gminną Izbę Regionalną** odwiedzili podopieczni ze Środowiskowego Domu Samopomocy w Brzeziu. Opiekun Izby Regionalnej Pani Krystyna Gierat przedstawiła gościom legendę o Kłaju, prezentację dotyczącą historii naszej gminy, oprowadziła ich po salach Izby oraz po wystawie prac poplenerowych Pracowni Artystycznej.

Naszą coroczną wakacyjną tradycją i propozycją jest **AKCJA LATO** skierowana do najmłodszych mieszkańców gminy Kłaj. Tym razem odbyły się cztery turnusy zatytułowane „**W PRACOWNI ALCHEMIKA**” adresowane do dzieci w wieku 6 – 9 lat. Tematyka wszystkich oscylowała w klimacie alchemii i poszukiwania kamienia filozoficznego. Każdy turnus rozpoczynało spotkanie w Gminnej Izbie Regionalnej i prezentowana legenda o Mistrzu Janie Twardowskim oraz o Świętej Kindze, patronce górników solnych. Obie legendy były punktem wyjścia do dalszych działań w pracowni plastycznej. Na warsztatach prowadzonych przez naszą instruktorkę Kamilę Klimczak, dzieci nie tylko eksperymentowały w formie, ale przede wszystkim w technikach artystycznych. Były rosnące kolorowe farby, chemiczne jo-jo, obserwowanie procesu krystalizacji soli, eksperymenty z sodą i octem, barwienie mleka i mozaiki kamiennokowe, tworzenie własnych fiolek z miksturami, kisenie ogórków i kapusty oraz próby odwzorowania portretu Mistrza Twardowskiego na papierze. Podczas każdego turnusu odbywały się zajęcia sportowe z karate, prowadzone przez instruktorów **KKKT Dojo Kłaj** oraz animacyjno-ruchowo-taneczne z **ZUMBY**, prowadzone przez Angelikę Głogowską – Piwowar.

Niewątpliwą atrakcją dla naszych małych, dzielnych uczestników były spotkania kulinarne prowadzone za każdym razem z innymi przedstawicielkami **KÓŁ GOSPODYŃ WIEJSKICH** z naszej gminy.

Gościliśmy **KGW z Szarowa, Łysokań, Kłaja i Brzezia**. Panie niezwykle profesjonalnie przygotowały się do zajęć. Były ciekawostki, prezentacje oraz kulary prądawnej jadalni i jej wyposażenia. Takie alchemiczne podejście do kuchni i do artykułów spożywczych, niejako „zaczarowało” nam owoce i warzywa na nowo, były to istne „kuchenne rewolucje”! Co tworzyły dzieci dzięki inspiracjom naszych wspaniałych gospodyń? Były: przepyszne szpinakowe



gofry i soki wyciskane na bieżąco z ulubionych owoców i warzyw, obrazy tworzone na wzór włoskich portretów Giuseppe Arcimboldo, smaczna focaccia, wyrabiane ręcznie ciasta, obserwowanie jak rosną i pracują drożdże w szklanym naczyniu i cudnie orzeźwiająca lemoniada oraz pesto ze świeżo zebranych ziół. I najważniejsze... wszystko można było zjeść.

Dla młodzieży powyżej 10 lat odbyły się dwa dwudniowe **PLENERY AKTYWNOŚCI TWÓRCZYCH**. Plenery cieszyły się dużym zainteresowaniem. Oprócz zajęć stacjonarnych w pracowni, takich jak: warsztaty z malowania po szkłe, tworzenia portretów z żywych kompozycji ziołowo-roślinnych czy grafik, udało nam się stworzyć prace konceptualne w odpowiedzi na pytanie „co znaczy dla mnie sztuka?”. Równie ważna była możliwość obcowania z przyrodą. Podczas naszych wycieczek nad pobliski staw, oprócz typowych prac malarskich, młodzież

czepała radość ze wspólnego spotkania i integracji na świeżym powietrzu, układała totemy z liści, gałęzi i kamyczków, spacerowała, podglądała życie owadów i ptactwa. Przełożyło się to na ich prace, gdyż poplenerowe prezentacje powstałych dzieł w ilości i jakości zaskoczyły ... samych uczestników pleneru. Cieszymy się, że sztuką można się aż tak zachwycić i cieszyć.

Wakacje były także czasem dodatkowych spotkań z **ZUMBA FITNESS** dla dorosłych oraz z **BALETEM** dla najmłodszych.

Zapraszamy do odwiedzania Gminnej Izby Regionalnej i Gminnego Centrum Kultury w Kłaju oraz do zapisów na zajęcia, które ruszają we wrześniu; więcej szczegółów dotyczących zajęć już wkrótce na stronie internetowej: [www.gcklaj.pl](http://www.gcklaj.pl) oraz Facebooku-u GCK w Kłaju.

*Gminne Centrum Kultury w Kłaju*



# Dwudziesta piąta Lekcja Historii z Wolnymi

Relacja z wyprawy „Poznaj swój kraj – Zamki Piastów Śląskich – szlakiem zabytków i sztuki ziemi dolnośląskiej” cz. 3

Tradycyjnie w maju, już po raz kolejny (trzeci) udajemy się na Dolny Śląsk, aby zaspokoić historyczną ciekawość związaną z dziejami początków państwa polskiego i dynastii Piastów Śląskich. W średniowieczu był to region ściśle związany z burzliwymi dziejami tworzącego się mocnego państwa polskiego, a historia i zasobność tych ziem miała również olbrzymie znaczenie dla Polski w okresie panowania Jagiellonów, jak również w późniejszych wiekach, gdy te tereny były pod panowaniem pruskim (niemieckim).

W tym celu 25 maja 2024 r. o godz. 7.00 ruszamy szlakiem: Kłaj – Międzyzylesie – Wałbrzych – Rostoka – Wojanów – Ciechanowice – Lubomierz – Jelenia Góra – Jagniątkowo – Kłaj, aby zapoznać się „z kulturą, sztuką, historią i zabytkami” ziemi dolnośląskiej.

**W pierwszym dniu naszej wyprawy – 25 maja, nasz autokar po 5-godzinnej podróży podjeżdża pod Zamek w Międzyzylesiu** – Tu zwiedzimy dobrze zachowany zamek i kościół pw. Bożego Ciała, który ongiś stanowił jeden kompleks architektoniczny. W początku XIV wieku Międzyzylesie funkcjonowało jako gród warowny. Miało wówczas postać drewnianej zabudowy i zarządzane było przez cystersów. W latach 1315–1316 miasto wraz z kompleksem zamkowo-pałacowym zostało sprzedane przez cystersów rycerskiemu rodowi Glaubitzów i nastąpiła szybka rozbudowa nowo nabytej rezydencji, zamek przybrał zaś postać murowaną i niezwykle okazałą. Na przestrzeni wieków przekształcał się wielokrotnie by ostatecznie przeobrazić w kompleks barokowo-pałacowo-kościelny z elementami architektury renesansowej. W zamku tym nocował Jan III Sobieski, wracając z Wiednia.

**W drugim dniu – 26 maja wyruszamy do Rostoki i Wojanowa oraz Ciechanowic.** Po trudach dnia pierwszego i nocnym wypoczynku, zregenerowani po smacznym śniadaniu wsiadamy do autokaru kierując się do Rostoki, by zwiedzić jedną z najpiękniejszych niegdyś rezydencji rodu von Hochberg. Począwszy od końca XV wieku aż do 1945 roku Zamek w Rostoce stanowił siedzibę hrabiowskiej linii znamienitego śląskiego rodu von Hochberg. Hochbergowie przybyli na Śląsk z Miśni już w końcu XIII wieku. W śląskich dokumentach ród wzmiankowany jest jako von Hoberg od 1290 roku. W XV wieku podzielił się na linię

szlachecką z siedzibą w Dobrocinie koło Dzierżoniowa, wymarłą linię baronowską z Buczynki koło Lubina, hrabiowską z Książa i Rostoki oraz wyodrębnioną z tej ostatniej linię książęcą z Książa oraz Pszczyny. Po zwiedzeniu pałacu oraz przylegających do rezydencji pałacowych ogrodów udajemy się do Wojanowa – tu zwiedzamy kolejny wspaniały zespół pałacowy. Pałac w Wojanowie wzniesiono w latach 1603–1607 przez rodzinę Zedlitzów na miejscu zburzonego renesansowego dworu. Zniszczony i zdewastowany w czasie wojny 30-letniej został odbudowany w stylu barokowym. Po 1727 r. majątek wielokrotnie zmieniał właściciela, między innymi jedną z właścielek majątku od 1839 roku była Luiza, córka króla Prus Fryderyka Wilhelma III.

W tym czasie pałac ponownie przebudowano i założono park krajobrazowy. Po II wojnie światowej rezydencja została splądrowana, następnie przekazana na budynek administracyjny PGR-u, w końcu 2002 r. strawił go pożar. Obecnie nowy właściciel przeprowadził gruntowną renowację i przekształcił w obiekt iście bajkowy – kompleks pałacowo-parkowy, który pełni rolę hotelowo-rekreacyjną z zapleczem konferencyjnym. Zwiedzając to wspaniałe miejsce mamy okazję poznać również panie z Wrocławia, które kultuwując dawne tradycje zamków i pałaców Dolnego Śląska pokazują się w starych rezydencjach w epokowych strojach, jakie nosiły kobiety w XIX i na początku XX wieku. Na początku myśleliśmy, że będą tutaj kręcić film, ale nic z tego, panie po prostu, tak jak my, lubią historię.

Następnie odwiedzamy Ciechanowice, miejscowość, o której wzmiankowano już w 1203 r. jako majątek cystersów z Lubiążą. Zwiedzamy tutaj rezydencję powstałą w XVIII wieku na miejscu rycerskiego dworu, którego istnienie datuje się na przełom XV i XVI wieku. Wokół pałacu znajduje się barokowy ogród nazywany Ogrodem Czterech Pór Roku. W ostatnich latach pałac został odrestaurowany, a w wyniku przeprowadzonych gruntownych prac remontowo-konserwacyjnych odsłonięto unikatowe freski z czasów renesansu, baroku i klasycyzmu. W pałacu znajdują się jedne z najstarszych fresków w Polsce w obiekcie niesakralnym, występujące w takiej ilości i w tak dobrym stopniu zachowania o tematyce niereligijnej.

**W trzecim dniu – 27 maja wyruszamy do Lubomierz, Jeleniej Góry oraz Jagniątkowa.** W ostatnim dniu zapoznaliśmy beneficjentów z Muzeum Kargula i Pawlaka w Lubomierzu, które umiejscowione jest w dawnym Domu Płócienników. To tu Sylwester Chęciński znalazł idealne plenery do produkcji kultowej komedii filmowej „Sami swoi”





a także „Nie ma mocnych” i „Kochaj albo rzuć”. W Muzeum można było z bliska przyjrzeć się słynnemu płotowi, który oddzielał gospodarstwa obu bohaterów, zobaczyć karabin, z którego zamek wylatał, granat do świątecznego ubrania oraz wiele innych eksponatów.

Z Lubomierza udajemy się do Jagniątkowa (dawna nazwa Wiesenstein) gdzie mieści się muzeum – „Dom Gerharta Hauptmanna” czyli dom laureata nagrody Nobla. Gerhart Hauptmann otrzymał nagrodę Nobla z całokształt twórczości literackiej w 1912 r. W Jagniątkowie w okresie stałego zamieszkania Gerhart Hauptmann stworzył swoje największe dramaty naturalistyczne takie jak: „Tkacze”, „Futro bobrowe”, „Wniebowzięcie Hanusi” czy „Woźnica”. Przy muzeum znajduje się słynna rzeźba Josefa Thoraka austriackiego rzeźbiarza – „Hanusia” – odwzorowująca literacką postać z dramatu Gerharta Hauptmanna, którą artysta wykonał w białym marmurze. Kolejnym etapem zwiedzania pozostaje rynek i stare miasto Jeleniej Góry. W urokliwych uliczkach i kawiarnianych ogródkach starego rynku

czas szybko mija i nadchodzi czas powrotu do miejsca zakwaterowania na obiadową kolację.

Wieczorem jak zwykle, po krzepiącym posiłku nadszedł w końcu czas powrotu do domu. Bogaci w wiedzę historyczną, którą hojnie przekazywali nam nasi przewodnicy oraz pełni wrażeń i podziwu dla zachowanej średniowiecznej oraz renesansowej sztuki architektonicznej a także zabytków z początków XIX i XX wieku udajemy się do autokaru. Kolejne zadanie ofertowe, powierzone nam w 2024 r., pod nazwą „Poznaj swój kraj – Zamki Piastów Śląskich – szlakiem zabytków i sztuki ziemi dolnośląskiej” część 3 zostało zrealizowane z wykorzystaniem środków własnych TS Wolni Kłaj oraz przy wsparciu finansowym Gminy Kłaj oraz wpłat własnych beneficjentów.

*Jerzy Czubak*

## Piknik Rodzinny w Szarowie i święto Patrona szkoły

Dnia 6 czerwca 2024 r. w Przedszkolu i w Szkole Podstawowej w Szarowie odbyło się ważne święto Patrona Szkoły Świętej Królowej Jadwigi połączone z Piknikiem Rodzinnym. Dzięki ogromnemu zaangażowaniu pomocnych osób, przygotowano wiele atrakcji dla dzieci. W tym roku organizatorzy zaproponowali uczestnikom urozmaicony program i wiele atrakcji, każde dziecko mogło znaleźć coś interesującego dla siebie. Były zawody sportowe i bańki

mydlane. Naszym pociechom najbardziej przypadł do gustu zamek do skakania i duża zjeżdżalnia. Powodzeniem cieszyły się także malowanie twarzy, warkoczki i oczywiście tatuaże. Gościnnie również byli u Nas Panowie Policjanci i Strażacy z jednostki Ochotniczej Straży Pożarnej w Szarowie. Przeprowadzono pokaz sprzętu ratowniczo-gaśniczego, dzieci mogły obejrzeć wyposażenie wozu strażackiego.

Śmiało możemy powiedzieć, że tegoroczna uroczystość połączona z Patronem Szkoły na długo zostanie w pamięci naszych najmłodszych. Kolejny Piknik już za rok. Zapraszamy serdecznie.

*Kinga Lech*

## Piknik Rodzinny w Szarowie z okazji KGW Szarów

Wydarzenie to zorganizowane zostało przez Radę Rodziców Szkoły i Przedszkola w Szarowie oraz Koło Gospodyń Wiejskich z Szarowa. Dzień nasi uczniowie zaczęli od uczestnictwa we mszy świętej oraz apelu o naszej Patronce. Kolejno na uczniów i przedszkolaków czekało wiele atrakcji:

- › dmuchańce oraz animacje,
- › malowanie twarzy, warkoczki oraz zmywalne tatuaże,
- › pokaz Straży Pożarnej oraz Policji,
- › zawody sportowe,
- › kietbaski z grilla,
- › pyszne gofry, wata cukrowa, lody i popcorn.

Piękna pogoda oraz niesamowita atmosfera sprawiły, że na twarzy każdego dziecka zagościł szeroki uśmiech. W wydarzeniu wzięło udział ponad 300 dzieci.

Dziękujemy nauczycielom, rodzicom za pomoc i zaangażowanie.

Dziękujemy za wsparcie :

- › Ochotnicza Straż Pożarna w Szarowie
- › Gmina Kłaj
- › Szachownica – Gmina Kłaj
- › Pani Radnej Powiatu Wielickiego Jadwidze Skoczek
- › Marshall – Pies do zadań specjalnych

**Zadanie realizowane przy wsparciu finansowym Powiatu Wielickiego**

*Katarzyna Kasina  
Przewodnicząca KGW Szarów  
Fot. Piotr Wanat*



## OŚWIATA

## Dzień Dziecka w Przedszkolu w Grodkowicach

Jednym z naszych ulubionych świąt w Przedszkolu jest Dzień Dziecka, który co roku obchodzimy pod znakiem uczty lodowej w przepięknych ogrodach Pałacu Żeleńskich. Dzieje się to za sprawą Pani Pauliny i Pana Grzegorza, którzy wiedzą, jak dzieciom sprawić radość. Dziękujemy, było pyscha!

*Przedszkole Grodkowice*



Kiedy śmieje się dziecko – śmieje się cały świat.

*Janusz Korczak*

## Dzień Dziecka w Przedszkolu w Szarowie

3 czerwca jak co roku obchodziliśmy w Przedszkolu w Szarowie Dzień Dziecka. Dzień ten to czas bardzo radosny dla wszystkich dzieci. Nasze przedszkolaki ten czas spędziły na zabawach i różnych atrakcjach. Miłą i słodką niespodzianką okazały się lody, które dzieci zjadły ze smakiem. Kochane dzieci, życzymy Wam spełnienia marzeń, rozwijania pasji i talentów, niesamowitych przygód oraz samych bajecznych dni.

*Kinga Lech*



## Powiatowy Konkurs Recytatorski w Gdowie

Samanta Cichy z grupy „Słoneczek” z Przedszkola Samorządowego w Kłaju jako jedyna z naszej Gminy Kłaj wykazała się odwagą i wystąpiła na VII Powiatowym Konkursie Recytatorskim w Gdowie. W konkursie uczestniczyli reprezentanci 11 przedszkoli. Samanta recytowała wiersz W. Chotomskiej „Kurczę blade”. Wykazała się świetną dykcją, znakomitą opanowaniem i interpretacją tekstu, a także dostarczyła publiczności wspaniałych wrażeń artystycznych. Jednak niestety miejsca na podium są tylko trzy, więc nasze „Słoneczko” otrzymało dyplom z gratulacjami oraz bardzo fajne i ciekawe nagrody rzeczowe.

Gratulujemy występu!  
Jesteśmy z Ciebie dumni!

Serdecznie dziękujemy Mamie Samanty za pomoc w przygotowaniach do konkursu.

*Krystyna Jędrzejczyk*



## Wycieczka Przedszkolaków z Brzezia na Zamek w Starym Wiśniczu

16 maja nasze Przedszkolaki wybrały się na wycieczkę, aby zwiedzić Zamek w Starym Wiśniczu. Na miejscu czekało na Dzieci wiele atrakcji. Przedszkolaki zamieniły się w poszukiwaczy zaginionego skarbu i przechadzając się po zamkowych komnatach, szukały ukrytych podpowiedzi jak do niego dotrzeć. Uczestniczyły także w warsztatach sarmackich, na których wykonały piękne tarcze i korony. Na sam koniec mogły wcielić się w dawnych mieszkańców zamku dzięki przygotowanym strojom. Nie zabrakło księżniczek, rycerzy i królów. Dzień przepełniony był dobrą zabawą, a piękna pogoda nastrojała do jeszcze lepszego humoru.

*Ilona Kokoszka*



## „Biblioteka – dobre miejsce dla człowieka”

Już 27 września 2023 roku **Szkoła Podstawowa im. Świętej Jadwigi Królowej w Szarowie** przystąpiła do realizowania zadań w ramach I edycji Ogólnopolskiego Programu Edukacyjnego „**Biblioteka – dobre miejsce dla człowieka**”. Pierwsze zadanie, czyli Klub Pożeraczy Książek skierowałam do uczniów klas 2–7. Dodatkową motywacją była ocena „6”, jeśli zadania będą zrealizowane do końca października, a ocena „5” jeśli w późniejszym terminie. Zainteresowanie było ogromne. Biblioteczce przybyło wiele pięknych ilustracji, a uczniowie integrowali się przy regałach z książkami, gdyż „entuzjasta” mógł polecić książkę. Klasy 1–3 wraz z dyplomem otrzymywały upominki – niespodzianki.

Kolejne zadanie „*Bookflix*” było realizowane w dwóch etapach. Najpierw na stronie internetowej szkoły był ogłoszony ranking na najpopularniejszą wśród uczniów serię książek. Tytuły pojawiły się na otrzymanym od wydawnictwa plakacie. Gazetkę „Polecane przez Was” wypełniły tytuły wyłonione podczas uzupełnianych przez uczniów kart rekomendacji – udostępnionych przez wydawnictwo.

Realizację zadania „*W bibliotece damy ci spokój*” ustalono z dyrekcją i było to wielką niespodzianką dla uczniów. Każdą długą przerwę można było spędzić w dwóch czytelniach bibliotecznych przy muzyce relaksacyjnej odrabiając w ciszy zadania, grając w gry stolikowe lub nic nie robiąc. Czytelnie zawsze były pełne.

Czytanie książek było promowane podczas „*Loterii w bibliotece*”. Na drzwiach wejściowych zaskakiwał plakat, do którego należało podejść po wylosowaniu karteczki. W bibliotece jest duży wybór książek zakupionych podczas dwóch edycji Narodowego Programu Rozwoju Czytelnictwa oraz Książek naszych marzeń. Uczniowie podczas swobodnego dostępu do półek samodzielnie szukali książek korzystając z pomocy nauczyciela oraz rówieśników.

209 uczniów wzięło udział w **Ogólnopolskich Wyborach Książek**. W piątek 10 maja każdy uczeń otrzymał kartę do głosowania, aby mógł

w domu zastanowić się, jakie trzy tytuły poleciłby do przeczytania. Do Rodziców była wystosowana prośba, aby pomogli młodszym uczniom w tym trudnym zadaniu. Przy drzwiach wejściowych i na korytarzach pojawiły się plakaty informujące o tym ważnym wydarzeniu. W poniedziałek 13 maja już na pierwszej lekcji w obecności komisji, w której pracowały uczennice z klasy siódmej, rozpoczęły się wybory. Uczniowie pod opieką nauczycieli przychodzili do udekorowanej czytelni i wrzucali do urny swoje głosy. Spotkaniom przy urnie towarzyszyły szybkie konkursy ze znajomości lektur szkolnych. Wybory trwały tylko jeden dzień i był to wyjątkowy dzień w życiu naszej szkoły.

O wszystkich prowadzonych działaniach społeczność szkolna była informowana w Librusie, a o efektach na stronie internetowej szkoły. Dzięki takim akcjom jest promowane czytelnictwo, nawiązują się pozytywne relacje pomiędzy uczniami, wzrasta zainteresowanie również rodziców zasobami bibliotecznymi, które w naszej szkole są bardzo aktualne.

Osobiście dziękuję Wydawnictwu i autorowi programu Panu Janowi Wasilewskiemu za wsparcie w kreowaniu pozytywnego wizerunku bibliotek szkolnych.

Szkolny koordynator  
Sabina Zaporowska



## „Pożegnania nadszedł czas, szkoła woła nas”

19 czerwca 2024 r. 6-latki z Przedszkola Samorządowego w Kłaju zaprezentowały swoje umiejętności artystyczne na uroczystości „Pożegnanie Przedszkola”. Pełne humoru podziękowania złożyły wszystkim pracownikom naszego przedszkola. Następnie Pani Dyrektor Iwona Gacek wręczyła dzieciom „Dyplomy ukończenia przedszkola”, nagrody i niespodzianki od rodziców, nauczycielek, wychowawczyń oraz 5-latków.

W dalszej części spotkania podziękowania otrzymali rodzice: za pomoc, wsparcie i zaangażowanie w działanie na rzecz społeczności przedszkolnej.

Nasi Absolwenci są ciekawi świata, kreatywni, chętni do podejmowania nowych wyzwań i zadań.

Dziękujemy za wspólnie przeżyte lata! Życzymy uśmiechu na co dzień, nowych przyjaźni i sukcesów na szkolnej drodze życia!

Krystyna Jędrzejczyk  
Aneta Błażewicz-Sobas



# CZAS NA ZASŁUŻONE WAKACJE!

Podsumowanie pracy Szkoły Podstawowej w Targowisku w roku 2023/2024.

Zakończyliśmy rok szkolny 2023/2024. W tym czasie podejmowane były działania mające na celu podniesienie efektów kształcenia, poszerzenie wiedzy i umiejętności uczniów, rozwijanie zainteresowań poprzez udział uczniów w różnych konkursach.

## NAUKA

Największym osiągnięciem naukowym było zdobycie tytułu finalisty konkursów przedmiotowych. A byli to następujący uczniowie:

- › Natalia Gądor – Finalistka Małopolskiego Konkursu Języka Angielskiego;
- › Marcin Ogonowski – Finalista Małopolskiego Konkursu Historycznego;
- › Leon Leś – Finalista Małopolskiego Konkursu Języka Polskiego.

21 czerwca 2024 roku wielu uczniów miało okazję wpisać się do Złotej Księgi. Uprawniały ich do tego wysokie wyniki w nauce (średnia ocen co najmniej 5,0) i wzorowe zachowanie. W tym roku absolutnymi rekordzistkami w wynikach w nauce okazały się siostry **Emilia** i **Zuzanna Kopyś**, uzyskując średnią ocen 5,82. Już po zakończeniu zajęć odebrały zasłużone nagrody rzeczowe, którymi będą się cieszyć podczas wakacyjnych podróży.

Duża grupa uczniów poszerzała swoją wiedzę w Ogólnopolskim Konkursie Nauk Przyrodniczych **Świetlik**. Wyróżnieni zostali: Jan Kawa z klasy III, Leon Leś z klasy V, Krzysztof Włodarczyk z klasy VIII.

Nasi uczniowie rywalizowali także w konkursach matematycznych tj. **Kangur Matematyczny**, w którym Leon Leś (kl. V) uzyskał wyróżnienie oraz **Rachmistrz Matematyczny**, w którym do etapu gminnego zakwalifikowali się: Milena Chudecka (kl. IV), Leon Leś (kl. V), Danuta Wójcik (kl. VI), Krzysztof Włodarczyk (kl. VIII) a do etapu powiatowego Emilia Kopyś (kl. IV).

Od kilkunastu lat nasza szkoła jest organizatorem **Gminnego Konkursu Recytatorskiego**. W tegorocznej edycji zmagani konkursowych I miejsce wywalczył Krzysztof Włodarczyk (kl. VIII), z kolei III miejsce zdobyła Adrianna Batóg (kl. VIII). Wyróżnienie otrzymała także Zofia Golarz (kl. II) w kategorii „Turniej Poezji Śpiewanej”. Nasi uczniowie brali także udział w **Gminnym Konkursie Pięknego Czytania** w Grodkowicach, gdzie II miejsce wywalczyła Emilia Kołtun (kl. VIII), natomiast wyróżnienie zdobyła Natalia Gądor (kl. VIII).

Liczne grono utalentowanych muzycznie dzieci i młodzieży zaprezentowało swój talent w Gminnym Konkursie Muzycznym **Zagraj, zaśpiewaj i Ty**.

Dodatkowo Mateusz Korbut (kl. VII) zdobył I miejsce w Międzynarodowym Konkursie Plastycznym „Na szczycie” (w kategorii wyklejanka). Tytuł **Najaktywniejszego czytelnika** uzyskali: z klas I–III – Alicja Babraj, z klas IV–VI – Leon Leś, z klas VII–VIII – Marcin Ogonowski. Tytuł **Najbardziej Rozczytanej Klasy** uzyskała klasa I, której wychowawczynią jest pani Barbara Bartoś.

Uczniowie naszej szkoły mogli rozwijać swoje pasje podczas zajęć rozwijających zainteresowania, takich jak: chór szkolny, kółko przyrodnicze, zajęcia sportowe w ramach Szkolnego Klubu Sportowego doskonalące grę w siatkówkę oraz koszykówkę.

Ciekawą inicjatywą było przeszkolenie młodszych dzieci (klasy I–III) z zakresu pierwszej pomocy przedmedycznej. Młodzież z kolei była zachwycona zorganizowanym szkoleniem strzeleckim dla klas VIII w ramach realizacji podstawy programowej z edukacji dla bezpieczeństwa.

## WYCHOWANIE

W trosce o bezpieczeństwo naszych uczniów Szkoła Podstawowa w Targowisku przystąpiła do udziału w **XIII edycji Małopolskiego Konkursu Odblaskowa Szkoła**. W ramach akcji odbyły się konkursy, spotkanie profilaktyczne z policjantami; sprawdzono sprawność rowerów, którymi poruszają się nasi uczniowie a młodzież z klas V i VI przeprowadziła akcję promowania bezpieczeństwa na drodze i konieczności noszenia odblasków wśród seniorów.

Szkoła przystąpiła też do udziału w kampanii społecznej **No promil – No problem**, której celem było ograniczenie na terenie Małopolski liczby osób, które prowadzą pojazdy będąc pod wpływem alkoholu lub innych środków psychoaktywnych. Nasi uczniowie przystąpili do konkursu pod hasłem: „Prawdziwa odwaga lubi bezpromilowe klimaty” i zdobyli wysokie lokaty oraz wyróżnienia.

W ramach działań profilaktycznych zorganizowaliśmy warsztaty dla uczniów klas IV–VIII pt. **Płatki śniegu. Wychowani przez media**. Prowadzone przez Panią Katarzynę Kudybę. Podczas zajęć poruszone zostały treści wpływu wirtualnych celebrytów na obserwujących, serwisy społecznościowe – konsumpcjonizm, manipulacja w komunikacji medialnej, jak sobie z nią radzić. W klasach VII–VIII dodatkowo omówiono temat dostępności narkotyków. Ponadto zostały przeprowadzone warsztaty profilaktyczne przez specjalistę p. Wojciecha Włodarczyka dla uczniów klas IV–V oraz VII, których celem było wzmocnienie czynników chroniących przed uzależnieniami, ze szczególnym uwzględnieniem uzależnienia od Internetu oraz urządzeń elektronicznych wśród młodzieży szkolnej. Uczniowie z klas VII i VIII wzięli udział w projekcie profilaktycznym **Nie zmarnuj swojego życia**, realizowanym przez grupę RYMcerze. Celem spotkania było pobudzenie do refleksji nad życiem i odpowiedzialnymi wyborami. Poruszany został temat uzależnień i ich skutków.

Zaangażowaliśmy wszystkich naszych wychowanków w akcje charytatywne, takie jak: kiermasz dobroczynny na rzecz dzieci w Kenii, wolontariat podczas organizacji biegu 4REST RUN. Wrażliwość, empatia, chęć niesienia pomocy to wartości, które w naszej szkole są niezmiennie bardzo cenione.

Duży nacisk kładziemy także na edukację ekologiczną, dlatego 10 kwietnia wyposażeni w rękawiczki i worki wyruszyliśmy na sprzątanie naszej okolicy. W ten sposób włączyliśmy się w akcję „Posprzątaj z nami Małopolskę”.

Nasza szkoła bardzo angażuje się we współpracę ze środowiskiem lokalnym oraz pielęgnuje wartości patriotyczne i tradycje. W grudniu zaprezentowaliśmy mieszkańcom Targowiska Jasełka w Wiejskim Domu Kultury, przygotowane przez wychowawczynie i uczniów klas II i III. Włączyliśmy się także w organizację kiermaszu bożonarodzeniowego. Zorganizowaliśmy uroczystość gminną upamiętniającą uchwalenie Konstytucji 3 Maja. Odbyło się także spotkanie przedszkolaków z Klubem Seniora. Działania te były podejmowane we współpracy ze Stowarzyszeniem Rozwoju Wsi Targowisko. Oprócz tego konkursami i przedstawieniami w szkole upamiętniono Narodowe Święto Niepodległości i patrona szkoły, Tadeusza Kościuszkę.

Nie od dziś wiadomo, że doskonałą formą integracji są wycieczki, zwłaszcza, że zazwyczaj są to wyprawy międzyklasowe. Tych w minionym roku szkolnym nie brakowało: w ramach kółka turystyczno-krajoznawczego dwadzieścioro uczniów uczestniczyło w comiesięcznych wycieczkach. Udało się zdobyć m.in. Kudłacze i Lubomir, Rusinową Polanę i Gęsią Szyję, Przełęcz Zabrat i Rakoń, Dolinę Kościeliską, Mogielicę. Ponadto odwiedziliśmy m.in. WOMAI – Centrum Nauki i Zmysłów, które dostarczyło nam niesamowitych wrażeń oraz Adrspah, w którym podziwialiśmy niezwykle formy skalne.

Od kilku lat uczniowie naszej szkoły rywalizują w konkursie o Puchar Super Klasy. Rywalizacja obejmuje udział w różnorodnych działaniach, za które poszczególne klasy zbierają punkty. Są to np. noszenie kamizelek odblaskowych, zmienianie obuwia, udział w akcjach

charytatywnych, zbiórka makulatury, wykonywanie gazetek okolicznościowych, czytelnictwo. W minionym roku szkolnym najlepsza okazała się klasa III. Gratulujemy!

### SPORT

Odnieśliśmy wiele sukcesów sportowych, zajmując bardzo wysokie miejsca, a niejednokrotnie stając na najwyższym miejscu podium w różnych kompetencjach. Szczegóły dostępne na [www.klaj.pl](http://www.klaj.pl).

### INNOWACJE

Naszą pracę edukacyjną wzbogaciły realizowane w przedszkolu i szkole projekty i innowacje pedagogiczne.

Zrealizowano m.in.:

- › **innowację „Dotknij, poczuj, zobacz”**, która została napisana w oparciu o Międzynarodowy Projekt Edukacyjny „DOTKNIJ, POCZUJ, ZOBACZ”. Jej autorem jest Katarzyna Nocoń. Wykonując eksperymenty i doświadczenia dzieci rozwijały naturalną potrzebę poznawania świata oraz kształtowania sprawności motorycznej. Poznały nowe pojęcia, a dzięki eksperymentom szybciej je zapamiętały. Dzieci uczyły się łączyć przyczynę ze skutkiem, eksperymenty rozbudzały wyobraźnię, wzrosła ich chęć do dalszej pracy. Zaproponowane aktywności służyły rozwojowi motoryki małej oraz stymulowały różne zmysły.
- › **projekt pt. Czytam z klasą. Lekturki spod chmurki. Na tropach dobroczynności**, który miał na celu pogłębianie wiedzy na temat dobroczynności, kształtowanie u uczniów stałych sprawności w czynieniu dobra, integrację zespołu klasowego, rozbudzanie u uczniów ciekawości literackiej, rozwijanie aktywności czytelniczkiej, doskonalenie czytania ze zrozumieniem oraz aktywnego słuchania, zachęcanie rodziców do czytania dzieciom.
- › **innowację „Uczeń/Uczennica z klasą”**, której celem było budowanie i wzmacnianie klasowych więzi oraz relacji; kształtowanie postawy szacunku wobec koleżanek i kolegów oraz dorosłych; wyrabianie dobrych nawyków zachowania i postaw; ćwiczenia umiejętności społecznych.
- › **innowację „Oceniam się sam”**, której celem było zmotywowanie uczniów do nauki, obniżenie poziomu lęku przed oceną,

podniesienie świadomości uczniów w zakresie wymagań edukacyjnych i kryteriów oceniania poszczególnych zadań.

Gościnnie dziękujemy **Rodzicom** za wsparcie działań szkoły. Ważne dla nas jest Wasze zaangażowanie, sprawdzenie zadania domowego, rozmowa dyscyplinująca, a przede wszystkim każda pochwała skierowana do dziecka, które osiągnęło sukces.

Ogromnie doceniamy Wasze wsparcie i poświęcony czas, dziękujemy za cierpliwość i wyrozumiałość. Cieszymy się, że chętnie współuczestniczycie Państwo w działaniach grupy przedszkolnej, klasy, szkoły. Podziękowania należą się także Wam – **Kochane Dzieci, Droga Młodzieży** – za wytrwałość, mobilizację oraz pomysłowość. Życzymy Rodzicom, Uczniom, Nauczycielom i pracownikom szkoły odpoczynku oraz niezapomnianych wrażeń podczas wakacji.

MB, PW

Szczegółowy opis osiągnięć dostępny na: [www.klaj.pl](http://www.klaj.pl)



## „Odkrywamy Solilandię”

W czerwcu 2024 r. dzieci z Przedszkola Samorządowego w Kłaju pojechały na wycieczkę do Kopalni Soli w Wieliczce. Solilandię odkrywaliśmy wspólnie z przewodnikami: Panią Elżbietą, Panem Ryszardem i Skrzatem Soliludkiem.

Podczas wędrowki przedszkolaki poznały zarówno wielickie legendy, jak i opowiadki o mieszkańcach bajkowej krainy. Pełne energii „Pszczółki” i „Słoneczka” z zaangażowaniem realizowały przygotowane dla nich zadania, odkrywając kolejne tajemnice solnych komór i urok podziemnych jezior solankowych. Jednak największe wrażenie na młodych turystach wywarły przepiękna Kaplica św. Kingi oraz animacja światło-dźwięk w komorze Weimar.

Zwiedzanie kopalni zakończyło się spotkaniem z władcą wielickich podziemi, na którym rolę księżnej Kingi świetnie zagrała Samanta, a jej pierścionek odnalazł Alex. Na pamiątkę tej podróży uczestnicy wycieczki otrzymali tytuł „Przyjaciela Skarbnika” potwierdzony dyplomem i solizakiem. Serdecznie dziękujemy Pani Elżbiecie i Panu Ryszardowi za rozwijanie u dzieci zainteresowań dziedzictwem kulturowym w naszym regionie.

Krystyna Jędrzejczyk, Aneta Błażewicz-Sobas, Kinga Mytych



# XXIV Ogólnopolski Puchar Polski Dzieci w Karate Tradycyjnym

W dniach 15–16.06 zawodnicy z naszej gminy wystartowali w największej i najważniejszej imprezie sportowej dla dzieci w Polsce. Puchar Polski Dzieci organizowany w tym roku przez KKT Orzeł Poznań i Polski Związek Karate Tradycyjnego zgromadził aż 800 zawodników z 53 klubów z całego kraju! Zawody rozgrywane były przez cały weekend, a najlepsi w swoich kategoriach z pewnością mogą liczyć na powołanie na Puchar Świata Dzieci w Barcelonie.

Zawodnicy trenujący na co dzień w naszej gminie wrócili do domu z 7 medalami.

## 1. miejsce:

- › Moskwa Helena, Opałek Natasza, Matyasik Łucja – kata drużynowe
- › Chmielek Milan, Warchoł Mikołaj, Nowakowski Tymon – kata drużynowe



- › Długosz Gabriela, Szostak Kalina, Niezgoda-Waliczek Berenika – kata drużynowe

## 2. miejsce:

- › Bąk Antoni, Poliak Yuri, Kotko Stanisław – kata drużynowe
- › Wilkosz Liliana, Zaczowska Alicja, Nechai Hanna – kata drużynowe
- › Moskwa Helena, Matyasik Łucja – enbu
- › Bąk Antoni, Poliak Yuri – enbu

Zawodniczce Julii Hopej po bardzo zaciętych startach niewiele brakowało do medalu, ale sam start w takich zawodach jest ogromnym wyróżnieniem!

Wszystkim naszym zawodnikom małym i dużym gratulujemy bardzo dobrych startów w tym sezonie i nadal trzymamy za Was kciuki!

*Krakowski Klub Karate Tradycyjnego*



## Pożegnanie klasy sportowej w SP Szarów

W środę 12.06.2024 r. odbyło się zakończenie klasy sportowej 3a. Trzy lata wspólnej pracy treningowej, zawodów i niezapomnianych emocji. Klasa pożegnała się z humorem, wykonując taneczno-akrobaticzną choreografię „SHREK”.

Dziękujemy!

*Dorota Lipka-Nowak*



## Egzaminy karateków w Kłaju

20 czerwca br. w Dojo Kłaj, mieszczącym się w Gminnym Centrum Kultury w Kłaju odbyły się egzaminy na wyższe stopnie, do których przystąpiło 80 osób. Dla niektórych był to pierwszy egzamin, ale mimo tego wszyscy dali sobie świetnie radę. Egzaminy przeprowadził sensei Rafał Wajda – egzaminator Polskiego Związku Karate Tradycyjnego.

Wszystkim zdającym serdecznie gratulujemy!

*Krakowski Klub Karate Tradycyjnego*



## Młodzi, zdolni wędkarze

27 lipca br. na Stawie „Gradobić” w Kłaju odbyły się kolejne zawody wędkarskie dla dzieci i młodzieży. Na zaproszenie Wójta Gminy Kłaj, Sołtysa, Rady Sołeckiej Kłaja oraz Towarzystwa Wędkarskiego „Las” po raz drugi w tym roku do rywalizacji zgłosili się mali i nieco więksi miłośnicy wędkarstwa.

Pogoda sprzyjała połowom, a świetną atmosferę dopełniało miłe towarzystwo i pyszne jedzenie.

Ciekawymi i niecodziennymi gośćmi, którzy po kilku godzinach zmagania udekorowali zwycięzców byli Marshall – Pies do zadań specjalnych oraz jego towarzyszką Skye. Dzieci oraz młodzież były zachwycone, wszak mogły spotkać swoich ulubieńców z bajki, którzy na co dzień odwiedzają ciężko chore dzieci i nie tylko, niosąc uśmiechy i chwile radości. Każdy z uczestników otrzymał poczęstunek oraz upominek.

### Lista zwycięzców:

#### Kategoria: najmłodszy uczestnicy

1. Stanisław Wójtowicz
2. Karol Kaczmarczyk
3. Piotr Wantuch

#### Kategoria: 9–16 lat:

1. Wiktoria Wantuch
2. Mikołaj Słociński
3. Adrian Dobranowski

Wyróżnienie za największą złowioną rybę powędrowało do Stanisława Wójtowicza.

Organizatorzy serdecznie dziękują SPONSOROM za wsparcie:

Gmina Kłaj, Towarzystwo Wędkarskie „Las” Kłaj, Sklep LEWIATAN, Technokrak, ZPU Siemadaj, Sklep ŻUCZEK, Cukiernia ŁYSEK, Władysław Marcinek Sołtys Kłaja, Sklep Meblowy Kłaj, Katarzyna, Mirosław Szlachta, Paweł Banasiak, Hurtownia Wędkarska „Raf Mar”, Delikatesy CENTRUM Kłaj.

*Agata Ratuszek*



## Mimo upału ryby nie uciekły

W dniu 29 czerwca br. odbyły się pierwsze letnie zawody wędkarskie o Puchar Wójta Gminy Kłaj zorganizowane przez Towarzystwo Wędkarskie „Las”, Sołtysa oraz Radę Sołecką. Mimo upałów zjawili się 21 uczestników wraz z opiekunami. Wśród pięknej leśnej zieleni zawodnicy znaleźli schronienie przed promieniami słonecznymi. Emocji było wiele, zwłaszcza przy wręczaniu nagród tym najmłodszym oraz trochę starszym dzieciom.

### Nagrodzeni:

#### W kategorii najmłodszej

1. Julia Warchołek
2. Karol Kaczmarczyk
3. Piotr Wantuch

#### W kategorii 9–17 lat

1. Wiktoria Wantuch
2. Maksymilian Bogacki
3. Daniel Wrona

Organizatorzy serdecznie dziękują SPONSOROM za wsparcie: Gmina Kłaj, Towarzystwo Wędkarskie „LAS”, Sklep Wędkarski Bilczyce, ATEX Andrzej Baran Kłaj, KOMA Magdalena Kopera Bilczyce,

HALSANG, Salon Fryzjerski Agnieszka Krakowska Kłaj, ART BUD Artur Ponikiewicz Szarów, Market POINT Kłaj, Władysław Marcinek Sołtys Kłaja, Cukiernia ŁYSEK, PIZZERIA SZAMEK Kłaj, Delikatesy CENTRUM Kłaj, Banasiak Paweł.

*Małgorzata Balik*



# Puchar Wójta ponownie w rękach Wolnych Kłaj

W dniach 3–4.08.2024 r. na stadionie LKS Targowianka Targowisko odbył się coroczny Turniej o Puchar Wójta Gminy Kłaj pana Zbigniewa Strączka. W turnieju wystąpiły drużyny z poziomu Klasy B tj. LKS Targowianka Targowisko i Start Brzezie oraz po jednej drużynie z Klasy Okręgowej i A Klasy, a mianowicie Zryw Szarów i TS Wolni Kłaj. Zmagania turniejowe przyciągnęły bardzo duże rzesze kibiców, którzy czynnie wspierali drużyny. Zawody prowadzili sędziowie z ramienia Kolegium Sędziów w Wieliczce.

Pary półfinałowe wyłonione drogą losowania prezentowały się następująco:

**TS Wolni Kłaj vs. Start Brzezie**  
**LKS Targowianka vs. LKS Zryw Szarów**

W pierwszym pojedynku drużyna z Kłaja zdominowała całkowicie pojedynek z drużyną Startu i odniosła bardzo wysokie zwycięstwo: **TS Wolni Kłaj 11:0 Start Brzezie**.

W drugim pojedynku półfinałowym doszło do sporej sensacji bowiem Zryw Szarów grający w ubiegłym sezonie w Klasie Okręgowej przegrał po rzutach karnych z drużyną Targowianki, mimo początkowego prowadzenia 2:0; **LKS Targowianka Targowisko 3:3 (k.3:1) Zryw Szarów**. Drugi dzień zmagania to spotkania o 3. miejsce w turnieju i rzecz jasna mecz finałowy.



W pojedynku o 3. lokatę lepszy okazał się Zryw Szarów pokonując wysoko sąsiadów z Brzezia i gwarantując sobie miejsce na pudle: **LKS Zryw Szarów 7:0 Start Brzezie**.

Mecz finałowy to dużo większe emocje i bardziej wyrównany pojedynek, z którego zwycięsko wyszła drużyna z Kłaja, pokonując miejscowych dwoma bramkami zdobytymi po stałych fragmentach gry: **LKS Targowianka Targowisko 0:2 TS Wolni Kłaj**.

#### Klasyfikacja końcowa:

1. TS Wolni Kłaj
2. LKS Targowianka Targowisko
3. LKS Zryw Szarów
4. LKS Start Brzezie

#### Po turnieju przyznano nagrody indywidualne:

- › Najlepszy Zawodnik: Robert Czuraj (Targowianka Targowisko)
- › Najlepszy Bramkarz: Andrzej Drab (Wolni Kłaj)
- › Król Strzelców: Adrian Suder (Zryw Szarów)

Zarząd LKS Targowianka Targowisko dziękuje za wspaniałe emocje sportowe wszystkim drużynom oraz ich kibicom. Pragniemy również podziękować wszystkim osobom zaangażowanym w pomoc przy organizacji imprezy. **Podziękowania również składamy Gminie Kłaj i Panu Wójtowi Zbigniewowi Strączkowi, współfinansującemu turniej o Puchar Wójta Gminy Kłaj.**

*Prezes LKS Targowianka Targowisko*

*Arkadiusz Borycz*

*Fot. Profil FB Targowianki i Wolnych Kłaj*



**Wydawca:** Urząd Gminy Kłaj, Kłaj 32-015, tel. 12 284 11 00.

**Redaktor naczelna:** Oliwia Golarz, e-mail: promocja@klaj.pl

**Druk:** Drukarnia PAPILLON RAFAŁ KRASNY, ul. Obrońców Modlina 9, 30-733 Kraków  
tel. (12) 307 75 00, e-mail: biuro@drukarniapapillon.pl

**Nakład:** 1 500 egzemplarzy

Tekstów niezamówionych redakcja nie zwraca. Redakcja zastrzega sobie prawo do skracania artykułów i korespondencji oraz zaopatrywania ich własnym tytułem. Za treść ogłoszeń i reklam redakcja nie ponosi odpowiedzialności. Cennik ogłoszeń i reklam dostępny w redakcji.